



Совет Безопасности

Distr.: General
25 June 2014
Russian
Original: English

Заявление Председателя Совета Безопасности

На 7208-м заседании Совета Безопасности, состоявшемся 25 июня 2014 года в связи с рассмотрением Советом пункта, озаглавленного «Положение в Афганистане», Председатель Совета Безопасности сделал от имени Совета следующее заявление:

«Совет Безопасности приветствует проведение 14 июня второго тура президентских выборов в Афганистане и вновь заявляет о важности этих исторических выборов для переходного процесса и демократического развития в Афганистане. Он высоко оценивает участие и мужество афганского народа, который отдал свой голос, несмотря на угрозы и запугивания со стороны «Талибана» и других использующих насильственные методы экстремистских и террористических групп. Он далее воздает должное участию афганских женщин в избирательном процессе и подчеркивает ключевую роль, которую они играют в усилиях по обеспечению мира, демократии и стабильности под руководством афганцев.

Совет Безопасности с удовлетворением отмечает усилия афганского народа по подготовке и проведению этих выборов, включая меры по обеспечению безопасности, и вновь заявляет о важной роли афганских избирательных учреждений, включая Независимую избирательную комиссию и Независимую комиссию по рассмотрению жалоб в связи с выборами. Он призывает афганские избирательные учреждения обеспечивать соблюдение высочайших стандартов добросовестности в этом важном и историческом процессе и подчеркивает, что необходимо предпринять все усилия для обеспечения целостности, беспристрастности и транспарентности процесса выборов, включая выявление и предотвращение случаев мошенничества.

Совет Безопасности призывает все заинтересованные стороны взаимодействовать с избирательными учреждениями и процедурами, проявляя терпение и уважение, воздерживаться от любых актов, подстрекающих к прямому насилию и гражданским беспорядкам или подрывающих стабильность, и направлять жалобы через существующие институциональные механизмы в соответствии с избирательным законодательством и Конституцией Афганистана.

Совет Безопасности ожидает завершения процесса выборов согласно соответствующим законам и мандатам избирательных учреждений и упорядоченного начала работы новой администрации и приветствует про-



долгающуюся поддержку роли Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (МООНСА).

Совет Безопасности призывает все политические партии сотрудничать друг с другом в соответствии с Конституцией Афганистана в целях укрепления суверенитета независимости, территориальной целостности и национального единства страны, с тем чтобы обеспечить мирное и процветающее будущее для всего народа Афганистана.

Совет Безопасности осуждает действия тех, кто пытался сорвать выборы, например посредством террористических нападений на гражданских лиц, в том числе сотрудников по проведению выборов и кандидатов, а также нападения на избирательные объекты. Он осуждает насильственные и террористические действия «Талибана», «Аль-Каиды» других применяющих насильственные методы экстремистских групп и незаконных вооруженных формирований, направленные на дестабилизацию положения в этой стране.

Совет Безопасности воздает должное жертвам, принесенным народом Афганистана и афганскими национальными силами безопасности в ходе избирательной кампании, и вновь заявляет о том, что никакие террористические акты не могут подорвать процесс продвижения в направлении обеспечения мира, демократии и стабильности под руководством афганцев».
